

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Mallorca un trimestre	1.20	Ptas.
Estranjé un any	6.00	>
Número corrent	9.00	>
	10	cts.

Directió y Redacció: Bolseria 17, pral.  
 Buzón: Kiosco de Cort. y s. sup.  
 Ses subscripcions se pagan per adelantat.

Palma de Mallorca 18 d' Agost de 1922

Directo: **ES MASCLE ROS**

Anuncis a n'es "Foch y Fum,"

(Per setmanas y amb variació)

Plans entora. prosa e vers	100 Pts.
Id. mitja	60
Id. quarta part	35
Versos de 14 retres. e síl·labas	20
Id. 5 id. e síl·labas	10
Amb prosa. CINCH CTS. per paraula.	



ANY V | Setmapari humorístich, bilingüe y pregoné de sa veritat | Num. 190

**Correspondencia entre en Pau y na Bet**

**Servici LLORITO-MELLILLA y vice-versa**

¡O Pau de mis entrañas!  
 Que mal un llamo me aparta  
 si con la darrera carta  
 una basada no et guanya  
 ¿Vuelas desir que una mora  
 de tu volia lograr  
 i lanviastes a hilar?  
 Esto a mi mui me anemora  
 Todo Llorito a sabido  
 lo que con ella no as feto  
 i falsitan na Beto  
 porca tu tas resistido.  
 Bien ase, guañate el Sielo  
 que no tuthomo lo engancha  
 ¿Como et truebas de la pancha?  
 ¿Que tal te va el pastaruelo?  
 ¿Cuando ta llesansiaras?  
 ¿No as tornado ir estreto?  
 ¿Cuando vendras a tu Beto?  
 ¿Y cuando mos casaran?  
 ¿Que tal te van los galonos?  
 El Cuevés desta setmana  
 a dado lumbré mi ermana  
 sinco fachugos basonos  
 i creampie, estoy que trino  
 pues como son sinco iguales  
 que pichan y ploran malos  
 no sei si serte padrino  
 de Bartomeu o Gasparo  
 que son rosos de cabellos  
 i tienen buenos sírellos  
 o de Cormá o Baltasaro  
 que lo tienen pettono  
 o sínos de Marianita...  
 reso, mi ermana te anvita  
 que aliques tu un basono  
 Contesta Pauo carido  
 que tramolo damosion  
 i et quiere da corason  
 tú garrida. Adiós garrido.  
 Beto Pito  
 Per sa copia: CAP VERJO

tas rigurosidads fins are desconegu-  
 des.  
 Aquí van algunas de ses principals  
 ordenanzas de dita llei.

Artículo II. Cuant dos enamorats,  
 (famella y mascle s'entén) estigan fes-  
 tejant a dins caseva d'ella o d'ell, y  
 per efecta de massa xerrá, calor, calen-  
 to, má de moix, etc., etc. li venen a  
 éll, ganas de beure, refrescarse o al-  
 tres feines que hajé d'abandoná s'asien-  
 to, no podrá ferho sense es consenti-  
 ment d'ella.

Artículo XIII. Si es a ella que li ven-  
 gan... ganas de fer lo mateix, idem,  
 idem.

Artículo XIII. A n'es cas, (poch pro-  
 bable) de que els venguessen a tots  
 dos a la una... ganas de abandoná  
 s'asiento, podrán ferho una vegada  
 comprovat per medi d'es termómetro  
 (no es de cavall com es Caputxi) que  
 sa calentura de ambos no accedeix d'es  
 44 graus.

Artículo XIV. Es cumpliment d'es  
 mentats artículos, no té altre objecta que  
 evitá, sortint a n'es carré tot suats, pes-  
 cá un catarro o una bronco-pneumonia  
 gástrica.

Barcelona, 3 mañana  
 Colón sigue con el dedo neso, como  
 de costumbre.  
 Vienen más telegramas.  
 MORABITO

**EN LANDRÚ D'ALCUDI**

**Tercera part**

Idó es célebre Landrú  
 com varem insinuá,  
 amb un corn que va troba  
 tocave es tu turutú  
 fins que el va agafá, un mu-  
 nicipal y el va tencá.  
 Si t'esclates no t'esclates  
 al fin va atribá a sortir  
 d'es Vivac prision de allí  
 per havé fet serenates,  
 y es menjá un sac de patatas  
 y una botella de vi.  
 Trop qu'hey fá massa caló  
 per Cuba, degué pensá.  
 Dit y fet: sa vá embarcá  
 amb un vapor de cartó,  
 arribá fet un señó  
 com tots varem suposá.  
 Com tot es jovent d'Alcudi  
 no ha estat may cosa bona  
 segons diu... sa seva dona,

ell qu'es un homo d'estudi  
 el sa dará una llisó  
 en provas devant la vista  
 fentse Radio *bicelista*  
*por arte d'en Figa Fló.*  
 Es digna de compati  
 pues sa qui li ha de da llum  
 chequetetja per costum,  
 es vespre y es demati  
 demostrantmos qu'heu fa axi  
 porque li dám Foch y FUM.  
 Si s'atura de xerrá,  
 en Landrú s'heura acabat,  
 porque cuant vé es resultat  
 no's just qu'haje de pagá  
 en Biel qu'es bon soldat.  
 sa culpa d'es mal xerrá  
 de na Fanal... apagat.  
 Llástima qu'aquest atlot  
 no tenga una direcció  
 No duria carretó  
 com fa are a só de garrot  
 pues ell te disposició  
 per rribá a té paperot.  
 Y per acabá es glosat  
 y no diró en Mallorquí  
 vos parlarem es lleit  
 qu'es Mascle Ros ha inventat.

*Fanalitis, apagatis:*  
*Mister Landrunis venitis*  
*demuntis Foch y Fumitis*  
*si llingotis no aturitis.*

**UNA COMISIO D'ADMIRADÓS**

**P'es Concurs de FOCH Y FUM**

Parlá bé no costa res  
 D'es que má vatj apuntá  
 a sa Eliga del Bon Mot-  
 pus he tornat flestoná  
 y sempre parl bé del tot.  
 Jo no dich cap flestonia  
 ni hasta en enfedarmé  
 que si en digués cap, seria,  
 de sa elliga, i iurermé.  
 Pues are en está enfedat  
 d'algúa homo dic: Mal-heyne,  
 mal quedis esberremat,  
 mal t'agafi pó a sa feine.  
 Mal te menjasis un hám.  
 Torpe, virot o benaula,  
 mal te morises de fám,  
 mal t'agafi pó a sa taula.  
 Mal ta caigue es caperrot,  
 sa llengo y es galindós  
 mal tornis un endiot  
 sense moc, bec, ni esperons.  
 Mal perdis es caminá,  
 es dobbés y sa vergoña,

mal hagueses de gratá  
 noranta mil años de roña.  
 Si es dona mut es cantet  
 y li dich: Mala crostera,  
 mal tornasis un jerret,  
 mal ta surti un jep darreta.  
 Mal quedis per vesit sansms  
 mal per tot quedis pelada,  
 que de cent mil escoláns  
 quedases en.... revoltada.  
 Mala pell, cranca, bubota,  
 estantisa, pop, sorell,  
 Renouera, gran... cabota  
 sense pel p'es... feu clotell.

**ES FEÓ**

**Fogaró d'Ivissa**

Fa temps que sa jent es ve preguntant  
 perquè n'Ab-el-hito fa invariablement un  
 viatje setmanal a Palma.  
 Noitros que de tot mus ocupam, lo mateix  
 si mus importa com si no hem volgut averi-  
 guaró; y com mus agrada fer sabréu tot, aquí  
 va sa causa-motiu segons mus han explicat,  
 que de sa veritat no'n responém.

N'Ab-el-hito portava bigots y barbas y heu  
 tenta tot molt pelut. Y com Phome volle fer  
 vore lo que no heya, digué: afeitamos. Y  
 s'afeitá tot.

Peró un dia va rebre una *apocaliptica* car-  
 ta-anónima, en sa que li deyen: *No te afeites*;  
 volen pelarte.

Y desde aquell día s'afeitá a Palma.  
 Y aquest és es motiu d'es viatjes d'en Ab-  
 el-hito totes ses semanas.

Antes eran ses escaletes d'es Moll y es re-  
 cons de sa Murada que feyan una pudor in-  
 decorosa. Are son es banquetes de sa Alameda  
 que puden; y com que allí s'hi fa de tot, de  
 tot puden també.

S'altre nit vatj tenir s'humorada de recos-  
 tarme en es que está enfront d'en Vara de  
 Rey y per poch no puch axecarme, tan era lo  
 aferradís que estava. S'olor no m'era desco-  
 neguda.

Un amic m'esplicá sa cosa: una parellata  
*recien casada* havia estat sopán allí y se com-  
 prén que de postres portarien formatje.  
 Efectivament alló apestava a llet.

S'ha format un nou casino en s'única no-  
 vedad de que sa cuota será de duro.

Si es vé lo que es diu (y no es p'es duro, bé  
 heu sab Deu) mos ferém socios de s'escaleta.

PEP DE SA TORRE

*Nota de redacció.*—Aquest *Ab-el-hito*, es  
*malutero*? Si es aquest, efectivament per Pal-  
 ma, un millonar y su séquito li prenen es  
 pel, prest li pendrán sa pell y finalment sa ba-  
 rayarán p'ets ossos.

**Telegramas de Barcelona**

Barcelona 2 tarde.  
 Noticias de font autorizada, (a n'es  
 pareixe no hey ratje, algo) aseguren  
 que s'está lejislant una nova ley *ena-*  
*moradística*, segons la cual ets enamo-  
 rats es veurán obligats a observá cer-

## Escoltém

Si necesites calsat tant per mascles com famellas, tantsols a OAN ESTARELLAS amb tota comoditat el trobarás reforsat pues creumé que avuy en día que es comers ja no ta fia no et pots arrambá p'enlloch ja que amb preus sa pega foch y allá fas economía.

Colón 27

27 1910

## Ninetes mallorquines

N'Endolz te gran novedad amb CALSES per famelletes. Y avuy volen ses ninetas du es peuet ben adornat y amb tota comoditat n'ENDOLZ es s'únich d'el día que amb so ram de merceria es públich serveix milló. Ninetas, visitauló si voléu fé economía.

Casa Endolz

311 010015

## Entre tavarnés

—Es Didón es lo mes fi que avuy sa ven dins Ciutat. Amb quant ta trobis suat, totduna ta fas servi an Didón, que es molt divi. —¿Creuries que el vatj prová y xiflat na vatj quedá? —Es depósit el te en Vich y si hey vás un altre pich sempre ple de clients está.

Ramon Vich

Vidriera 30

## ¿Que anám nineta?

Toni Valdevieso

—Si a Can Perantoni anám tu mateixa ja veurás lo molt que et divertirás. A la fresca mos posám, caragolets demanám, gastám una friolera y partim a sa vorera de la má y demunt s'arena cuant estarém panxa plena..... —Si Bielel, de primera.

Can Perantoni

## Sensacionales acontecimientos

## Nuestra labor.—Reservas judiciales.—Acompañándolo en el sentimiento.—El Calvario judicial.—Otras noticias

En nuestro vivo afán de servir a los lectores el mayor número de noticias relacionadas con el *affaire* escandaloso que han motivado las habillitas y comentarios del día, y por el que han sido denunciados dos honrados comerciantes de nuestra azotada Isla como decíamos desde la salida de nuestro último número, hemos estado en continuo movimiento, cosa que no ha hecho la imparcial prensa restante apesar de su *seriedad*.

Grandes han sido las dificultades que hemos tenido que vencer, por la impenetrable reserva con que se han escudado no solo los funcionarios judiciales, sino hasta el abogado y procurador de Mr. Barley, Sres. Benavides y Abrines, pero esto no obstante, y debido a la vigilancia y observación sobre los mismos, podemos ofrecer a nuestros lectores, unas breves notas, las que aunque de escasa importancia no carecen de interés.

Sabido es que, la «Unión Comercial Exportadora» cobró del Crédito Balear, (según decía la denuncia) doce mil setecientas cincuenta libras esterlinas, como anticipo del pago de ciento cincuenta toneladas de almendrán selecto fino Mallorca casecha 1921, que Mr. Barley había comprado desde Londres abriendo un crédito en el citado Banco por la expresada suma, la que había de entregarse contra documentos acreditativos del embarque del almendrán.

Esperando por consiguiente procediendo con lógica, que el Juzgado encaminara sus primeros pasos hacia el Crédito Balear, el día 11, tras haber estado frente al Crédito desde las 3 de la tarde, divisamos por fin al digno Juez señor Sereix quien acompañado de un oficial del Juzgado, penetraba en dicho establecimiento del Crédito, donde momentos antes habíalo hecho el abogado señor Benavides con su procurador señor Abrines y hasta más de las 8 de la noche, estuvimos aguardando la salida de aquéllos, que la efectuaron en la misma forma que cuando entraron.

¿Que ocurrió en el Crédito Balear desde las 3 de la tarde hasta las 8 de la noche? No lo sabemos, y por más que interrogamos al señor Benavides, este limitóse a decirnos que estaba muy satisfecho de la gestión llevada a cabo, así que el lector, indudablemente formará un juicio idéntico al nuestro y el tiempo despejará la incógnita.

Y fieles a nuestro propósito, el día 12 nos situamos frente al Juzgado y sobre las doce, nos llamó poderosamente la atención ver entrar al señor Porcel, Vista ds Aduanas de esta Ciudad.

¿Que iba a hacer allí el señor Vista de Aduanas? ¿Estaria su presencia re-

lacionada con el asunto que nos ocupa? Sentí curiosidad, entré tras él, en el portalón del Juzgado y una vez arriba, lo vi dirigirse al Juzgado de Instrucción de la Lonja.

Ya no me cabía duda que su presencia allí era requerida por el digno Juez señor Sereix y aun más, cuando momentos después vi entrar al abogado señor Benavides y al procurador señor Abrines.

¿Que dijo el señor Porcel en sus declaraciones? El sumario es secreto, no podemos saberlo, pero fantaseando la gente, asegura el truco de la cáscara per almendrán, ya que los sacos en que éstas iban colocadas eran de superior calidad y sabido es que la cáscara no tiene derechos aduaneros mientras que el almendrán los paga y bien crecidos.

Esta relación sucesiva e inmediata de diligencias, nos da la muestra de la actividad y celo desplegados por el Juez de la Lonja señor Sereix y por ello, y con el fin de no perder detalle, seguimos en acécho desde nuestro punto de observación.

Poco más de las 5 de la tarde vemos entrar en el Juzgado al señor Sereix, al abogado y procurador acusadores y poco después ¡oh sorpresa! acuden don Bartolomé Servera y don Felipe Saggese, pues no comprendíamos que después de tantos días desde la presentación de la denuncia no se les hubiera visto parecer por el Juzgado.

Sobre las cinco y cuarto entra don Felipe Saggese en el despacho del señor Juez..... Las 9 de la noche y todavía no había terminado su declaración.

Son las 7 de la noche, ruido de pisadas por nosotros no desconocidas perturban el sepulcral silencio que en la judicial estancia impera, vemos llegar un hombre de aspecto nervioso y conocido nuestro también, se acerca a su suegro, lo abraza y juntos, a la par que nerviosamente se pasean por las galerías. El personaje a que nos referimos es el yerno de su suegro, es D. JUAN MARCH. Entonces nos preguntamos: El señor March, don Juan March, el Protector de las Islas Baleares, el multimillonario March, ¿que tiene que ver en este asunto? ¿Existirán concomitancias con su suegro que le hagan temer por la suerte de este? Y nos respondimos inmediatamente que no, que no podía ser, que tan honorable ciudadano, con su *brillantísima* historia cívica estuviere mezclado en tan pequeño negocio..... eran solo sus desvelos por amor..... a la familia.

¡Pobre March! (Nos decíamos) ¡Que bueno es! ¡Como cuida del honor y dignidad de sus familiares! ¿Y es este el hombre que se tacha de cruel, inhumano, acaparador, contrabandista, etc., etc. por el vulgo equivocado? Si lo

hubierais vosotros visto el sábado humildemente trocado en modesto burgués, paseando y consolando a su suegro por los pasillos del Calvario Judicial, no pensaríais así.

El señor March es una buena persona, de inimitables sentimientos, honrado a carta cabal y si hay quien dude de nuestras imparciales y justas afirmaciones, que se lo pregunte a él mismo o a los suyos.....

Y a las 9 de la noche vemos entrar en el despacho del señor Juez, al Fiscal de esta Audiencia nuestro amigo don Emilio Velez..... La declaración de Saggese se suspende, este, parece que queda incomunicado de Servera quien está en un rincón de las escaleras (imitando a San Alejo) en unión de March.

A las nueve y media sale el Fiscal, se cruza en la escalera con March..... bajan juntos y así salen a la calle..... Continúa la declaración de Saggese, al terminar marcha a la calle y después entra Servera declarando hasta las once y media de la noche que terminó su labor el Juzgado.

¿Que ocurrió allí? ¿Que sucedió? (Nos preguntamos.) El abogado señor Benavides marcha después con aire disgustado. ¿Que quiere decir esto? ¿Esperaría quizá el señor Benavides que fueran conducidos a la Cárcel los denunciados, y por no ser así era la manifiesta contrariedad que en su semblante demostraba? ¿Influyó por si acaso la visita del Fiscal señor Velez? ¿Obedecía a ello también la presencia en los Juzgados del multimillonario señor March? Esperamos contestar a nuestras hipótesis más adelante. El Juzgado nos dirá la mayor o menor ventura de nuestros juicios si son o no temerarios. Esperemos.

Diversas versiones y pareceres distintos han circulado referente al desenlace de este asunto, más nosotros por no pecar de ligeros y estando el asunto *sub-judice*, únicamente afirmamos que sigue su curso, que los procesados han hecho fianza y que el Juzgado nos dará la nota final, pues de tratarse de una calumnia contra los procesados, cosa que afirman dichos señores, nosotros seríamos los primeros en defenderles de las garras del inglés Mr. Barley, más no debemos anticiparnos a las diligencias judiciales, primeramente para no incurrir en pena y en segundo lugar para no caer en el ridículo.

De cuanto oficialmente llegue hasta nosotros, daremos conocimiento a nuestros lectores.

JORGE MARTÍ ROSSELLÓ

¡Es cap derré! Ja s'ha publicat y posat a sa venta es revolucionari monólogo de **Es Mascle Ros** titulat SA HUELGA DE BUGADERAS.—Preu: 10 cts.

## D'Artá

Es metrucho don Andreu Ferré a n'es pareixe ha tornat partí en sa campaña ridícula de volé inutilisá a tots els qui s'oposan a ses seuas farsantes aspiracions y a n'es número últim de s'hipócrita «Llevant» escriu un párrafo que a n'es sermó d'es día de San Salvador va endosá a n'es públich es destrempat *violl* que predicá y referent a n'el cual volém fé un comentari.

Es párrafo que fá referencia a lo que digué s'esturment que predicá (perque esturment es un *violl*) y que se pot lletjá a n'es *sevillano* o mes ben dit fals «Llevant» es el siguiente:

«Parla després del estat actual d'Artá y sent haver de dir que desde fá una vintena d'anys sembla no correspondre a la seua vocació porque hi ha esperits debils i covarts i maliciosos, inteligencias extraviades, cors frets i corromputs, que pretenen separar el poble d'Artá de la verdadera i sólida doctrina destruir els titols de gloria i borrar de l'istoria aquestes páginas que immortalisaren la seua existencia, la seua vocació i la seua grandesa; cors frets y corromputs que tenen corrompuda a part de la nostra joventut artanenca.»

Y sa lectura d'aquest párrafo que pronuncia es qui va *tiré* es sermó, mos va fé erbutsa de riure no Andreu. Si dins Artá heyá esperits debils i covarts i maliciosos, son vosté y demás companeros de sa seua perduda causa; especialment vosté, *sacristanillo peselero*, que sempre s'ha demostrat un gran covart de *lomo y lomo* que no ha tengut való per sostenir en aquest poble ses ideas que predicavé a Menorca, porque allá respiravé una atmósfera molt diferent de sa que respira a n'aquesta població. Mos coneixém herbeta y sabém que vosté predica a cada poble que vá, segons ses seuas conveniencias, comerciantillo de *bona fe* en ribetes d'explosió. Inteligencia extraviada es vosté, si es que poguém doná es nom d'inteligencia a se mercancia que té almacenada dins es *pot d'escala* que li serveix de cap. Cor fret y corromput en tot cas será vosté, especie de *cadaver putrefacto ambulante* que vol fé retrocedí es poble fins a n'es temps de los *apóstoles*, per está dins una sociedad d'homos benets y fé moltes pesetas don Andrésillo explotant sa seua ignorancia.

Noltros de per Artá ja sabém de cuants de punts sa calsa y opinám que lo que li convé demaná es traslado a Monte-Arruit, pues de lo contrari, es poble se veurá obligat a prende medidas serias y acudí en queixa a s'inspectó de primera enseñanza a pues no volém que a n'es nostros ninets les mos fasi mal bé un *xerraine* com vosté.

Bastants d'artanes creuen que vosté escriues «Llevant» dins s'escola y amb una *paraula* que com a mestre es una calamitat.

Aficat dins es comers, sols sa cuida de goñá se peseta per tots es medis posibles y hasta creim que per fé dinés, sería capás d'empeñá es cinturonet a Sant Sebastia que es lo únich que li queda a n'aquest pobre Sant.

Y com que tench presa ja que un carretó m'espera per partí cap a sa Torre per pasá un día de *ver-ano* y girá una visita d'inspecció oculá a ses famellas que heyá per aquell territori, deixaré sa ploma per aná a veure es pel y fins la setmana qui vé que vos assegurará ben divertit.

Sacristá Sacristanet sols ta cuides d'es «Llevant» tu ets un comerciant y si creus viure insultant te deim are cap devant que te farém es cap net.

Nota.—Molt prest sa comensará una tremenda campaña contra en Rafel Parragó y Coni, contra es clero y contra es caciques d'aquest poble que farà tremolá es terma municipal, pues repartirém *eventim* a palo sec y creismé, que es qui trobará sa seua part petita no tendrá jens de raó. He dit.—VEN Y VEN.

Automovilisme

—Qui barata es cap sa grata. —Axó es un chauffeur que heu diu y tot perque aquest estiu ha duit molta mala pata. Jo vati aná a OAN MAIRATA y amb un ACOMULADO LINCOLN de lo superio per Palma y per carreteras estich fent llargas carreras y may ma falta claró.

R. Malra

Devot d'es palo Garau

—Que yermouts ni que carayl —Ets un dolent.—No tan malo. Jo ta dich que com es PALO GARAU, no he vist res may y sino, fas un ensay y no t'nen penedirás pues creu que et reganxarás ja desde es primé moment y en entrá a un establiment es PALO GARAU beurás.

Gulem Garau

San Miguel 83

Becerrada y festival

S'«ASISTENCIA PALMESANA» que es Sociedad important, anualmente mos va donant toros que fan entrá amb gana y verbena veneciana que causa s'admiració d'es devot espectador que molt, molt sa deverteix y entusiasmat aplaudeix s'acertada Comisió.

Durá tota sa setmana s'entusiasma y es trebay per adornarmós com may s'«ASISTENCIA PALMESANA» y dimars, tothóm content ja que era es señalat día y a tothóm di sa sentia:—A n'és Toros falta jent! Sem-pentes per poré entrá y un cop sa porta pasada, veim sa part d'Ombra estibada y a n'és Sol també n'hi há y sa Banda Mallorquina que mos recrea es sentits amb acordes distintjits y mos toca cosa fina.

Son les quatre y mitja amb punt quant mos surt sa Presidencia y aplaudeix sa concurrencia ses set hembras amb conjunt: Na Margalida Pascual, Juana Tous, Matilde Más, na Tereseta Vidal y amb sa vista les repás y fent terceto divi Maria Garcia hey notí, na Salvadora Massot y n'Anita Gamundi. ¡Vaje un ramell de poncellas que a sa Presidencia seu! Sa pot pagá molt bon preu per essé jardiné d'ellas.

Ve es foot-ball. Com a mosquits a sa pilota s'afuen es bergantells que la duen a còsses y fora enlits però jugant con esmero los dos equipos lucharon y como final quedaron manos limpias, cero a cero.

A la fi surt s'Aguacil fent trebals d'equitació amb un cavall superio que el presenta de perfil y en Paco Homs (s'escotsí) montant a la maravilla corre y diu a la cuadrilla que en volé ja pot sortir.

Surt, aplauso jeneral, a devant es tres matóns y derrera ells es peóns. Es corneti fa señal, surt es primé, una fiera cuant desde es toril escapa, hey ua en Llabrés amb sa capa y fa una llebretinera. Banderillas, bons pareis que li clava en Pericás y en Cortés per ferl cas ni clava un, ¿maem si l'hey treis? Y amb axó en Graciliano pren es trastos per matá y amb aire d'el tot serrano axí es toret va brindá:

—Brind per primera vegada y desitjós de fe vasa, si no el mat d'un cop d'espasa, el mat d'una esperdenada.

Es bou que assembla un Jueu, d'es susto sa va acubá, sa va jeuré y prest va está altre vegada de peu y amb unes cuantes ponides a la fi li fé sa pell, content queda es bergantell vejent que es un lleva vides.

Surt es segón de la tarde que assembla un poca vergoña, en Raull lleva sa moña y en Graciliano fa alarde dant a n'és bou bones capas y tantes coses va fé, tant volia quedá bé que a la fi va aná de grasas. Banderillas amb acés y com tot toca a su fin també a mort tocá el clarín y sentim brindá en Llabrés:

—Sa fiera Son-San-Martina si amb s'espasa no hem va bé, vos jur que li donaré una ¡necció de morfina... y llevó l'hey clavaré.

Uns cuants pases li dóna, un parey de ponidetes y va estirá ses potetes quant el va descabellá.

Surt es tercé y derré, p'ets astros banderi-

lleat y en Raull entusiasmat o bé sia en Muntaner, (1) d'aquest modo va brindá:

—Brind p'és bou que mataré y vos jur que morirá perque jo l'hey clavaré dreta, amb sa má d'és p....

Pren s'espasa amb sa má esquerra el pássa algunes vegades y amb un parey de punxades morta te sa fiera enterra y en hombros el tra-gueren desde dins es redondel. Venen astros de cartel que no heu fan com ells heu feren.

Es vespre a sa Sociedad feren verbena animada. ¡Bon Jesús quina jentada! Va essé un étsit acabat.

Y per final, un aplaus a n'és de sa Comisió. Y un ¡viva! retronadó emperó d'aquells mes braus a tots socios, que esclaus han trabayát fora mida desitjant sortis lluhida s'«ASISTENCIA PALMESANA» que es sa Sociedad mes sana y que mes s'ha distintjida.

Un ¡Visca don Pedro Andreu! qui allá dedins es es Deu y qui com a President demostra essé competent.

Un ¡Visca en Toni Estiellars! qui es President Populá y el cual dimars fe ballá bergantells y bergantellas.

Procuráu no cansarvós y en torná vení s'estiu a veure si repetiu. Heu desitja

Es Mascle Ros

Calzados «EUREKA»

— DE —

Francisco Borrás Llabrés BOLSERÍA, 10

Esta casa es la que TIENE y VENDE más calzados.

No ENGAÑA nunca con anuncios de LIQUIDACIONES ni de BARATURAS; da siempre la CALIDAD por el

PRECIO FIJO

IMPORTANTISSIM

Ja s'ha arretglada sa Huelga de Correus y per lo tant ve sa desconjestió de sa Correspondencia entretenguda, la cual ha anada a fe una volta por la Villa y Corte axi que dat a lo atrasada que vé, la retenim y esperám noves ordes, d'es Corresponsals y Colaboradors per donarli curs.

També mos ha sobrat, entre altres coses, un article sobre s'avión «Barcelona», asuntos de Lluçmahó, sa festa d'ets Hostelets, de Santa Margalida, de Solle, de Petra, de Capdepera... y encara més.

Estellicons

De Santañy

Tenim a Santañy un «sujeto» que aprofitant sa fosca d'és carrés tira cartas escritas devall ses portas de ses botigas d'és sabatés, amb cansóns que posan es cabo como «Dios lo crió, y també es mateix «sujeto» que noltros mos pensám que es fredí, moreno y te mes de trenta anys, escriu a n'és FOCH Y FUM quatre cansóns, parlant d'és mateix asunto, y qui sap lo més que deu havé fet y noltros no heu porém di.

Si hey torna, envierém ses cartas a una endevinatora perque mos diga si es jenetla o Porcella y si es parent de cap que anás a declará a Manacó per s'asunto d'en Guiem.

També tenim en aquest venturat o des-venturat poble de ses figues de moro y d'en Pau Porsella, un motor o «motoro» de cent sinch asses o cavalls de forsa, que no mes li falta rodá y tocá es pito, es siulet o es fubiol, per doná ferina, pá y llescas fetes. Com tenim un altre motor que are já fos-que p'és carrés perque li apagarém ses «llumetas» y con no tenim ni blat ni xexa ni ordi per moldrs un mes tans d'asses o

(1) Aquest Muntané no és es conserje.

cavalls, convidám es de la Roqueta a mol-dre, a serrá y a fé «llumetas» y que l'any qui vé venga es qui vé comprá sa farinera d'és Pont d'Inca y fará una bona barrina amb sos asses o cavalls de Santañy.

Pau Porsella, Pau Porsella has duita molta de sort però aquesta farinera ha d'essé sa teua marí. Copeo Copeo, dos anys de martiri Sant Antoniet jo vos duré es siri.

(Continuará)

Toni M.ª Fuster

Le Printemps

Es qui a LE PRINTEMPS va ja may a n'el Mon s'hen deixa puesto que no tenen queixa d'és bon jénero d'allá, ses modes poren trobá a n'és mostradó esposades y a mes moltes de vegades si no veis lo que cercáu, entrant a dedins trobau ses modes mes desitjades.

Coni Madel — Bufolia

Escoltáu axó

ANÍS TUNEL superio es lo que heu de demaná quant hajeu de convidá, tant si es pobre com señó. Bevedó y no bevedó que tenga es paladá fi pues no sa cansa de dí que es lo milló quant el beu y per tot el trobaréu, tot café el vos pot servi.

Taurófilas

D'és simpátich torero «Gitanillo», y fent referencia a sa corrida de Santander es día que prengué s'alternativa de toros de mort, reberem aquest telegrama.

Jorge Martí Rosselló, Director de FOCH Y FUM—Surgas cumplieron Gitanillo superior toreando ovacionado en los quites muleta bien matando.—Moreno.

¿Vos pareix que poren dí altre tant es MOCHIGANGUEROS de diumenje passat? ¿Heyá dret que es señós empresaris Alcalá e Ibarra (y tanta barra) que son homos que duen barba y fan cara d'homos serios mos endossin aquests micos? Perque van a cercá toreros aéreos y dolents de per fora Mallorca si aquí los tenim insuperables?

S'Empresa aplagá ja pot ses protestas a granel, y a devant aquest postel veim que en MARINO CHARLOT es un astro de cartel.

Mascle Ros

Esmitx de Plassa

S'altre día sentirem una dona coneguda nostra y catalinera per mes seños, que s'exclama-mava de sa sigüent manera:

—Aquell tío de sa taula reguladora que perque li he signat amb so dit sa carn que volia que hem tayás, m'ha dit que si posava es dit a demut es piló el ma tayaría.

—¿Y vos no l'hey heu posat? —No l'hey he posat perque fa cara de bot-xí y he tengut pó que no ma fés un tay.

—Contauó a n'ÉS MASCLE ROS que com ell no ni ha ningún. —Ma dirá que qui hen te un no fa cas que hen tenga dos.

—Idó denunciáu es fet a s'Alcalde y ell ja sa cuidarà de posá aquest verdugo carnice a ses ordes.

P'és catalá incognit

Ja mos hem iet cárrech de lo poch que valeu y considerantvós un valor incotisable, vos deixám aná per imposible, axí que já poréu bramá y tirá còsses que nó mos feriréu!

Sou massa ximplet per discuti amb noltros.

DE CAPDEPERA

Feim present a tots es bergantells que circulan a horas no indicadas p'és carrés de ses padreras, tia marrancha, es castell y altres recintos per l'estil no tenguentné necesidad que sufriran sa condena que los señali es FOCH Y FUM.

Y aquell que no vaje viu acampañat o totsol, li esvergarém un caliu que flametjará

Mussal

Aném allá

—¿Ahont tirám Massia? —Cuatre Campanas amunt pues BONS AYRES és es punt hont pots aná a berená. Uns CARAGOLS fan allá que creu que et xupes es dits y amb quant a escabetxo y frits allá es sa casa milló que no te competidó, heu fa bé y no va d'enfits.

Roselló, M.

Caragols

Municipalada de s'Arraval

Dijous de la setmana passada, assegut com d'acostúm a deforn «Can Ripoll», va pasá es municipal Miquel y estaria l'home mal-humorat per quant la prengué contra es nebot d'en Bauzá diguentli que s'acera no era per seure, a lo cual contestá ell que molts altres cafés l'empleaven y es MONOSIPAL sin más ni menos li alsá es garrot ensivellantif dues garrotades.

¡Ni es Mozos de escuadra de Cataluña! Plogueren protestas y el ma fé passá en-devant, però quant arribareu a n'és Caputxins es Conserje li demaná sa documentació y es garrotero quedá com mestre Berrul amb un dit o s'reya y s'altre a n'és... ¿Estám? Demá a mitj día a la Sala. Y l'hondemá a la Sala Mestre Miquel Garrotada y un gran acompament catalinero.

Y amb vista de tal passada es vahinats d'acord están y quant passí li dirán:

MESTRE MIQUEL GARROTADA. Mascle Moreno

Elixir Blank

Tónico Reconstituyente Energico

Aplicación infalible en todas las convalecencias, debilidad Mental y orgánica neurastenia, Histerismo, Anemia y Remineralización vital.

DE SOLLE (Retrassat)

Casi ses dotse planas d'és setmanari Soller están destinadas a comentá «el valiente garrotazo» qu'és pintó Salero va pegá a un atlotet indefens, fentli un ñeño considerable.

Es seus amigos de El Tanque (qu'és una Peña amb tantes dents, que pot servi per serra) aplaudelxan sa garrotada y añadeixen a un escrit que publican a n'és papé d'en Pinoy ses sigüents paraulas: «...ojalá los bonforazos se multiplicaran por mil y en igual proporcion se extendieran los centímetros de herida incisa; quizá por esta via entraria la educación y la cultura en nuestro pueblo que tan necesario está de ellos.»

No señós, no. Sa cultura no entra a garrotades. Sa cultura entrará amablement, es día que sa comensin a suprimí es ganduls y es vagos que perden tot lo sant día, asseguts a una cadira, tomando el fresco y levant es pel a n'és próxim. Es día que no hey hagui pus lletés ni fanfarróns, botxos carregats de pretensions y manias, locos rematats e imbecils noninguns, de cuyo ganado ni ha molt per Soller y més s'estiu.

Es día que axó desapareca, señorets d'El Tanque, quant aquesta plaga de agraciados de la fortuna, agáfiga s'aixade o ses peletas o es martell y s'encruya, y déixiga d'essé una jent parásita disfrutant de lo que perteneix a tots es trabayados del món, llevonses será quant entrará sa cultura.

Y per molt qu'és setmanari d'és Cultos Sagrados escriguiga es axi. Per molt que diguigue, no demostrará lo contrari...y...

A n'en Pinoy li convé es deixá tals menudencias que no venguin incidencias qu'el deixigan fet mal bé.

Tres socios d'és Ciclets

Toni Llabrés

CIURIJÁ

Avenida Alejandro Rosselló, 17-2.º-2.ª

Telegrama de Felanitx

La Mola—Famella beata inflada resultes havé sortit dimoni aficá baña jent novella segara.—Setmana qui vé datos concretos explicació detallada.

Suscripciones y anuncios a n'és FOCH Y FUM.—Bolseria 17 pral.

Moscarts de grifó

Moltes marcas he provades y ta fatj a sebra amigo que ja may com ses d'en RIGO p'enloch d'el Mon n'he trobades.

Entre bona jent

Que vols fonda superio? Superio heu sera per tu. Jo ta dich sa d'el Peru. Que dius sa d'en JUAN SANSO?

Es axi com jo ta dich

Ma pens que m'embarcare. Pues ves a LA UNIVERSAL EMBALADORA y total per poch, casi cap dobbé, t'embala de lo mes be es sa casa avuy en dia que te mes formalitat y es nom mes acreditat y amb la cual tothom confia.

Entre tragons

Hont vas tan entusiasmat? Vati darrera aquesta polla. Y jo a sa FONDA DE SOLLE perque ja estich desenat. Vas a dina? Jo hey he anat y m'he posat un panxo d'alló mes re-superio pues creumé que en JUAN ROTGE a caseua un cuine té lo milló de lo milló.

P. S. Antoni n.º 8

Que en GAY es un bon pintó ja heu sap tot el Mon redó. Y qui reb d'ell un trebay creis que no s'hen queixa may ja que es mestre superio.

Sportistes!

Creumé lo que jo ta dich. Per sabates de foot-ball y per polainas de ball, en PERA N TONI ESTELRICH d'es parroquians es amich y creu que no te rival pues posa bon material y en que heu fassa amb baratura dona una feina segura, admirable, colosal.

Pregó d'en Pedro Crespi

Tench fruita re-superio y es qui la vulga comprá uis cluchs ja la pot triá supuesto que de milló no ni ha en el mon redó o sino voltáu per Plassa, fruita de cualsevol classe tocada la trobaréu y amb cuant un meló compréu resultará carabassa.

D'Inca

Sesió Municipal 10-8-22

Presideix nostro Alcalde y asisteixen 6 Señós Concejals Truyols don Toni y Juan, Buades, Pujol, Rayó y Bisellach después de lletjada, aprovada y firmada s'acta anterior, relació de gastos, lectura a un telegrama d'es President de sa República Argentina, una sollicitud de varios vesins demanant sa revocació de un acord Municipal y luego matxacada a s'asunto arrasant Carré de. Comers ahont nostro Municipi te nombrada una comisió especial la cual una vegada estudiant, aportará datos per luego resoladra.

Sembla que es forat d'es SOTORRANI sera un de los pormenors que durán coua y mereix especial estudi.

El señó Truyols (don Juan) proposa que sa corporació acordi condoná es tant per sent que correspón per sebre en motiu de sa novillada d'es dia de los patróns Abdón y Senén a lo cual se oposan los señós Rayó y Buades, el señó Truyol insisteix y proposa que sa corporació resolga y después de declarar s'urgensi, sa pasa a votasió y votan a favó de sa proposició del señó Truyol tets menos el señó Rayó.

Finalment asunto aigos, ahont intervenen los señós Pujol, Truyol y Rayó fent aclaracions s'Alcalde y quedám en que se activará.

BARBÓ

DE SANT ANTONI ABAD (Ibiza) El terror presbiteriano

Tenim per aquí don Bartomeu que a pesá de lo caritatiu que es, y de lo que predicava Cristo, te un hortet ahont hey fa patatas y les ven a ONSE PESSETES quintal, cuant es seu actual preu son a 8 pessetes.

Oh modelo caritatiu! Es axó exploia, robá o fer llimosna? Y en cuant a n'es melóns, ja te melóns! los ven a 0'40 pts. cuant es seu preu son a 0'15 pts.

Es poble de Sant Antoni, está agrahidissim de sa caridad d'aquest caritatiu ministre de Deu y per axó ja li canta aquesta cansó.

¡Ja te melóns! Te melóns y patates. Noltros sense sebetes camia ni calsons. ¡Ja te melóns!

¡Vamos don Bartomeu! ¡Un poch de vergoño!

NOTA.—Procuri tocá les dotse cuant sien les dotse, que ets seus operaris tengan es temps reglamentari per menjá y descansá.

¡Que pulpo Dios mio! ¡Que pulpo!

De Son Sardina (Retrasat)

Contesta a n'es número 188 sobre s'escrit que firma «Un qui no diu res».

Li dirém, que si escampám pell es perque noltros en tenim molta y per alguns puestos ben inflada. Si a noltros ningú mos vol y tuthóm mos dóna es pasaportí mes mal estám noltros. Si dius que mos hem de casa, ja te

pots encarregá de cercarmós una famella perhóm que noltros estám decidits si ella te pasta. Si no hen trobas cap bona per noltros y vols aná a veure ses estimades nostres d'un temps, mos ferás contents, y are te darém ses entreseñes de qui son ellas: Una brodedora, una fabricante de teixits una fabricante de olós y s'altre criada Algaidina.

Cuatre Pollastres

Telegrama urgent.—A Son Sardina tías, parrentas, nebots y concos, cinc duros que no darás un besó a sa meva atlota. Anáu yius.

NOTICIAS TERRENERAS

Una xerrada agafada al vol. —Escolta Fulana, ¿no tens ous per posá una lloca?

—No, Sufana. Qui en te es na Menguana.

—Ja hey he anada y los ha acabats.

—Es meu homo en te dos, pero com ja fa temps que están dins sa barriola, tench po no et resultin nials.

—Bono, que los guardi, m'hen vatj fins a sa Plassa Gomila a veure si aquell pollito bien que sa dona besades en sa pianista en te per casualidad.

—¿Y qui es ell?

—Acudeix al lugar del suceso y veurás es dos colomins que s'apaixexen y después ella, per espasarsé es nirvis toca es piano fins a altas horas de la noche molestant es vahnats.

—¿No li basta es manubrio de s'enamorat?

¡Bombal En poca son.

Versos de Son Servera

(Dedicats a ses brodadores serverines)

(Continuació)

No sieu tan atrassadas ja que es un gran desbarat sols per beure un fresch jelat tirá sa senra a grapades. ¿Y axó es es vostro criteri y sa vostra educació? Sols per enganxá una señó consentiu un cantiveri. ¿Y son es graus de cultura que vos fan fe tot axó? ¡Ah atlofes! ¿No vos dich jo que vos falta sa mesura? Y teniu tant mala pata cuant ses botxes estufau, que creismé atlotes, semblau just una sayarda rata y seguint amb tal costum de voltros faré un retrato perque pugui riure un rato es lectós d'es FOCH Y FUM.

Ja heu val amb aquest bestia que diu tantes pretensions y p'es forats d'es garróns un barco na pot passá y per tant vuy acabá ja que estich cansat de riure. ¡Ja ma poréu saludá sino vos fuare es cá o, un moixet petit que miula! També vos faré un regalo de ravanets de primera. Ravés heya a Son Servera que son molt mes dus que un palo.

Quedaréu per vesti sans.

duguent tantes pretensions.

Si hem voléu tocá es... pendóns

vos heu da rentá ses mans.

Un bolcheviki de ses Peñas Rotjes

(DE S'ARRAVAL (Retrasat)

Disapte a vespre cuant tocaven un pas-doble vatj entrá a n'es ball que mos donaren a

sa terrassa de Son PAUPE y vejí una nina que ma digné que tenia mal de cap. Cuant encara no havien passat dos minuts ja va sorti a ballá amb un altre y jo d'avorrit vatj prenda asientó darrera una pareya amorosa y vatj senti aquesta conversa.

—Aquest mitjidia cuant venia des Moll he trobat un homo que el duyen fernet perque dijous el trobaren que duia dos bultes y un cap.

Y sa nina el sa mirava com mirá es famellum sap preguntant: De quera es cap?

—Ves de que, un cap de... rava.

Kaiser Pierrot

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Carre Sierra — Inca

Folleto de FOCH Y FUM n.º 8 «GUIA DEL CIUDADANO en la reclamacion de sus derechos»

(Continuación)

de actividad y trabajo, sin que correspondiera a este fenómeno la manera rápida de construir habitaciones adecuadas a la economía e higiene, no obstante tantas leyes y disposiciones protectoras de la fabricación de casas baratas para obreros y todas las clases modestas de la sociedad, se ha agudizado extraordinariamente con motivo de la guerra mundial, al extremo de que la escasez de habitaciones destinadas a ser alquiladas coloca a la generalidad de los ciudadanos en una situación lamentable, haciéndoles víctima de la violencia moral ejercitada por ciertos propietarios de predios urbanos que, merced a la ley de la oferta y la demanda, suben el precio de los arrendamientos de manera desproporcionada contra las circunstancias, viéndose el arrendatario obligado a aceptar cuantas condiciones onerosísimas se le im-

ponen, si no ha de encontrarse privado del artículo de la habitación, tan de primera necesidad para la vida como los de la alimentación y consumo.

Tal actitud se explica porque el propietario no se ha dado cuenta aún de que la teoría reinante del Intervencionismo del Poder público en las relaciones sociales de los individuos para mantener la paz y realizar la justicia, ha limitado prudentemente aquel férreo dominio romano en aras de la salus populi ante la que todo derecho cede. Así ocurre entre nosotros que no hay proyecto o ley relacionados con la propiedad que deje de seguir esa orientación: todas las sociales en general, y en especial la de 23 de julio de 1908, que rectamente aplicada extinguiría los incalculables daños de la usura, y la de 11 de noviembre de 1916, referente a las subsistencias, con las múltiples disposiciones complementarias, realizan

una misión protectora en todos esos contratos en beneficio de la parte colocada en un plano de notoria inferioridad, y sin la que el prestatario y consumidor quedarían entregados a la codicia y hasta la inhumanidad de la parte prepotente.

El Gobierno de Su Majestad se encontró con una nueva fase de los problemas de la usura y de las subsistencias: la de la vivienda; y al presenciarse la explotación de que se hacen eco muchos inquilinos y cuyas consecuencias hubieran afectado hasta al orden público, porque éstos, repetiré, se veían obligados a ceder a toda exigencia ante la presión de encontrarse sin casa ni hogar, y varios de ellos privados en absoluto también del ejercicio de su industria o comercio, o sea de los medios de vida, el Real Decreto de 21 de junio último, modelado en precedentes parlamentarios, hubo de extender la

esfera de acción que la segunda ley citada le otorga, al contrato de arrendamiento de predios urbanos y al procedimiento que para el desahucio marca la ley de Enjuiciamiento civil, creando un Tribunal, especie de Consejo paritario, compuesto de propietarios e inquilinos y presidido por el Juez municipal, que con arreglo a las nuevas normas resuelva las cuestiones que surjan entre unos y otros.

Como estas continúan encerradas dentro de los límites que se reserva el Derecho privado, no parecía que nuestro Ministerio hubiera de ser requerido para intervenir en ellas; pero viene a demostrar lo contrario la actuación de los Juzgados de esta corte en los distintos casos de aplicación del Real decreto que ya se presentaron, pues por virtud de lo dispuesto en el art. 74 de

(Continuación)